



SÜDTIROLER KREBSHILFE  
ASSISTENZA TUMORI ALTO ADIGE

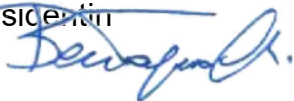
**Programm -  
und  
Haushaltsvoranschlag 2026**

**Relazione programmatica  
e  
bilancio di previsione 2026**

## **TÄTIGKEITSPROGRAMM 2026**

1. Rehabilitationstherapien
  - Manuelle Lymphdrainage
  - Krebsnachsorgeturnen im und außerhalb des Wassers
2. Allgemeine Dienstleistungen wie:
  - Ärztliche Beratung
  - Bürokratische Patronatsarbeit
  - Vermittlung zu Krankenhäusern und dergleichen
  - Finanzielle Soforthilfen
  - Hilfsfonds für Kinder krebskranker Eltern
  - Sanitäre Hilfsmittel
  - Kur- und Erholungswochen
  - Selbsthilfegruppen
3. Ästhetische Onkologie
4. Transportdienst zu Gunsten Betroffener mittels Freiwilliger Helfer
5. Treffen und Ausflüge für Betroffene
6. Psychologische Betreuung für alle Antragstellenden auf Landesebene
7. Krebsinformation (Informationsabende – Tagungen – Pressekonferenzen)
8. Rechtsberatung für Tumorpatienten
9. Veranstaltungen zur Eigenfinanzierung
10. Zusammenarbeit mit anderen Krebs-Organisationen und Vereinigungen
11. Informationsblatt der Südtiroler Krebshilfe (Die Chance)

Maria Claudia Bertagnolli  
Präsidentin



Bozen, den 31.01.2026

**SÜDTIROLER KREBSHILFE EO - Haushaltsvoranschlag 2026**  
**ASSISTENZA TUMORI ALTO ADIGE OdV - Bilancio di previsione 2026**

Beschreibung/Descrizione	Soll/Dare	Haben/Avere
<b>COSTI - AUSGABEN</b>		
10010001	COMPETENZE GEHÄLTER	389.000,00
10010003	ONERI PREVIDENZIALI NISF BEITRÄGE	105.000,00
10010004	CONTRIBUTI INAIL BEITRÄGE	3.000,00
10010006	ACCANTONAMENTO TFR RÜCKSTELLUNG	22.500,00
10010007	TFR PENSPLAN LABORFOND	11.500,00
10010008	MUTUAL HELP	6.000,00
10010009	FORMAZIONE FORTBILDUNG	20.000,00
	<b>COSTI PERS.SANITARIO/SANITÄTSPERSONALKOSTEN</b>	<b>557.000,00</b>
10020001	COMPETENZE GEHÄLTER	375.500,00
10020003	ONERI PREVIDENZIALI NISF BEITRÄGE	102.500,00
10020004	CONTRIBUTI INAIL BEITRÄGE	1.800,00
10020006	ACCANTONAMENTO TFR RÜCKSTELLUNG	19.000,00
10020007	TFR PENSPLAN LABORFOND	14.500,00
10020008	MUTUAL HELP	6.000,00
10020009	FORMAZIONE FORTBILDUNG	4.000,00
	<b>COSTI PERS.AMMINISTRATIVO/BÜROPERSONALKOSTEN</b>	<b>523.300,00</b>
10030001	COMPETENZE GEHÄLTER	23.500,00
10030003	ONERI PREVIDENZIALI NISF BEITRÄGE	6.500,00
10030004	CONTRIBUTI INAIL BEITRÄGE	200,00
10030006	ACCANTONAMENTO TFR RÜCKSTELLUNG	300,00
10030007	TFR PENSPLAN LABORFOND	1.600,00
10030008	MUTUAL HELP	600,00
10030009	FORMAZIONE FORTBILDUNG	1.500,00
	<b>COSTI PERS.SOCIOSANITARIO/SOZIOSANITÄTSPERSONALKOSTEN</b>	<b>34.200,00</b>
11010001	SP POSTALI POSTSPESEN	5.000,00
11010002	TELEFONICHE TELEFON	17.000,00
11010003	LIBRI GIORNALI BÜCHER ZEITUNGEN	1.000,00
11010004	CANCELLERIA BÜROMATERIAL	12.000,00
11010005	PULIZIE REINIGUNGSARBEITEN	15.500,00
11010006	ENERGIA ELETTRICA ELEKTR STROM	10.000,00
11010007	PUBBL GIORNALI ZEITUNGSANZEIGE	7.000,00
11010008	MATERIALE PUBBLICITARIO REKLAMEMATERIAL	2.000,00
11010009	AFFITTI MIETEN	90.000,00
11010010	ASSICURAZIONI VERSICHERUNGEN	19.000,00
11010011	MAN MACCH UFFICIO INSTANDH BÜROMASCHINEN	4.000,00
11010012	RIP MANUTENZIONI REPART INSTANDHALTUNG	3.000,00
11010013	CANONI MAN MACCH WARTUNGSVERTRÄGE	35.000,00
11010014	SP VIAGGIO FAHRTSPESEN	1.000,00
11010015	CARBURANTI TREIBSTOFFE	2.500,00
11010016	RIP AUTOMEZZI AUTOREPARATUREN	8.000,00
11010017	CONS TECNICA AMMINISTRATIVA BERATUNGEN	30.000,00
11010019	SPESE VARIE DIVERSE SPESEN	500,00
11010020	MAT CONSUMO KONSUMGÜTER	1.000,00
11010021	SP CONDOMINIALI KONDOMINIUMSPESEN	15.000,00
11010023	Homepage INTERNET	2.000,00
11010024	QUOTE ASSOCIATIVE MITGLIEDSBEITRÄGE	1.500,00
11010025	ACQUISTI VARI VERSCHIEDENE EINKÄUFE	1.000,00
	<b>SPESE GENERALI/ALLGEMEINE SPESEN</b>	<b>283.000,00</b>
11030001	TELEFONICHE TELEFON	7.000,00
11030002	ENERGIA ELETTRICA ELEKTR STROM	2.500,00
11030003	PULIZIE REINIGUNGSARBEITEN	9.000,00
11030004	AFFITTI MIETEN	20.000,00
11030005	SP VIAGGIO FAHRTSPESEN	3.500,00
11030006	CARBURANTI TREIBSTOFFE	3.500,00
	<b>COSTI SANITARI AGGIUNTIVI/SANIT. ZUSATZKOSTEN</b>	<b>45.500,00</b>

11040001	ONERI RACCOLTA FONDI AUFW. GELEGENT. GELD	80.000,00	
	<b>ATT. RACCOLTA FONDI FUNDRAISING</b>		<b>80.000,00</b>
11050001	IRES	1.000,00	
11050002	ALTRE IMPOSTE DIVERSE STEUERN	1.500,00	
11050004	TASSA AUTO AUTO STEUER	2.000,00	
11050005	TASSA RIFIUTI MÜLLABFUHRGEBÜHR	1.000,00	
	<b>IMPOSTE TASSE/STEUERN</b>		<b>5.500,00</b>
12010002	SPESE BANCARIE BANKSPESEN	6.000,00	
	<b>ONERI FINANZARI/FINANZIERUNGSKOSTEN</b>		<b>6.000,00</b>
13010001	RIMB SP CONSIGLIERI SPESENV VORSTAND	500,00	
13010002	VIAGGIO CONSIGLIERI FAHRTSP VORSTAND	5.000,00	
13010003	SP RAPPRESENTANZA RAPRÄSENTATIONSSPESE	4.000,00	
13010005	FORMAZIONE FORTBILDUNG	2.500,00	
13010010	ELEZIONI WAHLEN	5.000,00	
13010011	SP ASSEMBLEA VOLLVERSAMMLUNG	9.000,00	
13010012	ORGANO CONTROLLO KONTROLLORGAN	19.000,00	
	<b>SPESE ORGANI ISTITUZIONALI/VORSTANDSSPESEN</b>		<b>45.000,00</b>
14010001	SUSSIDI FINANZIARI FINANZIELLE UNTERSTÜTZUNGEN	200.000,00	
14010002	SOGGIORNI ESTIVI FERIENAUFENTHALTE	180.000,00	
14010005	MEDICI/PSICOLOGI ÄRZTE/PSYCHOLOGE	10.000,00	
14010006	INCONTRI GITE TREFFEN AUSFLÜGE	90.000,00	
14010007	PALESTRE PISCINE TURNEN SCHWIMMHALLE	40.000,00	
14010015.1	TRASPORTO PAZIENTI PATIENTENTRANSPORTE	20.000,00	
14010015.2	ESTETICA ONCOLOGICA OKOLOGISCHE ÄSTHETIK	10.000,00	
14010016	AIUTO FONDO BAMBINI KINDERHILFSFONDS	7.000,00	
14010020	COLLABORAZIONE BGZ ERST BH	50.000,00	
14010020.1	CUSCINI CUORE HERZKISSEN	1.000,00	
14010020.2	VENTAGLI FÄCHER	-	
14010020.3	MUFFOLE CALZE SOCKEN	1.000,00	
	<b>ASSISTENZA SPECIFICA/SPEZIF. BETREUUNGEN</b>		<b>609.000,00</b>
14020003	PRODOTTI FARMACEUTICI PHARMAZEUT PRODUKTE	500,00	
14020010	MATERIALE SANITARIO SANITÄTSMATERIAL	14.000,00	
14020010.2	PROD.SANITARI LINFODR. SANITÄTSPRODUKTE LMD	1.000,00	
14020010.3	MAT.CONSUMO LINFODR. VERBRAUCHSMATERIAL LMD	1.000,00	
14020011	COLL VOLONTARI FREIWILLIGE HELFER	1.000,00	
14020012	FG INFORMATIVO INFORMATIONSBLETT	72.000,00	
14020013	CAMPAGNE INFVE INFORMATIONSKAMPAGNE	22.000,00	
	<b>COSTI ACCESSORI/ZUSATZLEISTUNGEN</b>		<b>111.500,00</b>
15010001	AMMORTAMENTI/ABSCHREIBUNGEN	30.000,00	
	<b>AMMORTAMENTI/ABSCHREIBUNGEN</b>		<b>30.000,00</b>
	<b>RICAVI - EINNAHMEN</b>		
16010001	QUOTE SOCIALI MITGLIEDSBEITRÄGE		150.000,00
16010002	OFFERTE SPENDEN		350.000,00
16010003	ENTRATE DA AFFITTI MIETEINNAHMEN		5.000,00
16010004	PROVENTI RACC. FONDI OCC.LI ERTRÄGE GELEGENT. GELD		300.000,00
16010013	OFFERTE SPENDEN KINDERHILFSFONDS		7.000,00
16010014	RIMB RÜCKV SOGGIORNI ESTIVI FERIENAUFENTHALTE		60.000,00
16010015	RIMB RÜCKV INCONTRI GITE TREFFEN AUSFLÜGE		26.000,00
16010016	RIMB RÜCKV PALESTRE PISCINE TURNEN SCHWIMMHALLE		26.000,00
	<b>RICAVI PROPRI/EIGENEINNAHMEN</b>		<b>924.000,00</b>
16020001	CONTR PROVLI LANDESBEITRÄGE		630.000,00
16020002	CONTR AZIENDE SANITARIE SANITÄTSBETRIEBSBEITRÄGE		600.000,00
16020003	COMUNI E SIMILI GEMEINDE USW		23.000,00
16020006	PROVENTI 5 X MILLE FÜNF PRO MILLE IRPEF		153.000,00
	<b>ISTITUZIONI PUBBLICHE/ÖFFENTLICHE ISTITUTIONEN</b>		<b>1.406.000,00</b>
	<b>TOTALI / GESAMMTSUMME</b>	<b>2.330.000,00</b>	<b>2.330.000,00</b>